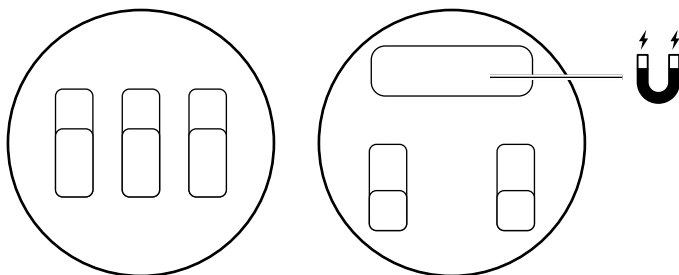


Halterset Holder set Set de supports Sada držáků



de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

WARNING: Magnete können ggf. die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen und sich auf den korrekten Sitz von Endoprothesen im Körper auswirken. Tragen Sie den Magneten deshalb nicht direkt am Körper, sondern halten Sie ihn auf Abstand. Halten Sie vor der Verwendung des Artikels Rücksprache mit Ihrem Arzt.

HINWEIS: Halten Sie den Magneten fern von Karten mit Magnetstreifen wie Kreditkarten, EC-Karten etc. Diese könnten beschädigt werden. Halten Sie den Magneten ebenfalls fern von Röhrenbildschirmen, von magnetischen Speichermedien, Uhren und allen Geräten, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können.

Beachten Sie folgende Hinweise, damit die Halter optimal an der Wand haften:

Die Halter haften ohne Kleber durch Adhesivkräfte auf allen glatten und planen Oberflächen, wie z.B. Spiegel- oder Glasflächen, Fliesen und Kacheln etc. Positionieren Sie die Halter nicht über Fugen oder andere Unebenheiten. Auf einer strukturierten Oberfläche haften die Halter nicht.

Die Halter sind zur Verwendung in Feuchträumen - auch in der Nasszelle - geeignet. Vermeiden Sie aber den direkten Wasserstrahl. Die Halter können jederzeit rückstandslos entfernt und bei intakter Haftfläche beliebig oft neu befestigt werden.

Der Untergrund muss bei der Befestigung staub-, fett-, silikon-, kalkfrei und absolut trocken sein. Reinigen und entfetten Sie den Untergrund mit **reinem Alkohol (Isopropanol) oder Brennspiritus**. Bad- oder Allzweckreiniger sind nicht geeignet. Trocknen Sie die gereinigte Stelle leicht vor und lassen Sie sie dann gut trocknen. Setzen Sie die Halter auf die gewünschte Position, die Halter sind sofort voll belastbar.

Halter umsetzen: Ziehen Sie die Halter ab und reinigen Sie die Haftfläche mit warmem Wasser und ggf. einem weichen fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scheuernde Mittel oder Chemikalien. Achten Sie darauf, dass die Haftfläche nicht eingedrückt, aufgeraut oder sonstwie beschädigt. Nach vollständiger Trocknung können Sie die Halter wie oben beschrieben wieder befestigen.

Tragkraft je Halter: max. 700 g, die Magnetfläche hält ca. 50 g.

Ihr Tchibo Team

en

Dear Customer

WARNING: Magnets may impair the function of pacemakers or affect the correct position of internal prosthetics inside the body. Therefore, do not carry the magnet in direct proximity to your body, but keep it at a distance. Consult your doctor before using the product.

NOTICE: Keep the magnet away from cards with magnetic strips, e.g. credit cards, debit cards, etc. They could otherwise become damaged. Also keep the magnet away from CRT screens, magnetic storage media, watches and all devices that could be affected or functionally impaired by magnetism.

Observe the following instructions to ensure that the holders adhere as firmly as possible to the wall:

The holders use adhesive force to stick to all smooth and flat surfaces - such as mirrors, glass surfaces and tiles - without the use of glue. Do not position the holders over joints or other uneven surfaces. The holders will not stick to a textured surface.

The holders are suitable for use in damp locations such as the bathroom. However, do not allow them to be hit by jets of water. The holders can be removed (they do not leave any residue) and reattached as often as desired, provided that the underlying surface is intact.

Ensure that the underlying surface is completely dry and free of dust, grease, silicone and limescale, before affixing the holders. Clean and degrease the surface with **pure alcohol (isopropanol) or methylated spirits**. Bathroom or all-purpose cleaners are not suitable. Gently dry off the cleaned area with a cloth, then allow it to air dry. Affix the holders in the desired position. The holders are immediately fully loadable.

Changing the position of the holders: Pull off the holders and clean the underlying surface with warm water and, if necessary, a soft lint-free cloth. Do not under any circumstances use abrasive agents or chemicals. Make sure that the underlying surface is not dented, roughened or otherwise damaged. Once the underlying surface is completely dry, you can reattach the holders as described above.

Load-bearing capacity per holder: max. 700 g; the magnetic surface holds approx. 50 g.

Your Tchibo Team

fr

Chère cliente, cher client!

AVERTISSEMENT: Les aimants peuvent nuire au bon fonctionnement des stimulateurs cardiaques et modifier la position des endoprothèses dans le corps. Aussi, ne portez pas l'aimant à même le corps et tenez-le à distance. Consultez votre médecin avant d'utiliser l'article.

REMARQUE: Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. à distance de l'aimant car elles pourraient être endommagées. Tenez aussi l'aimant éloigné des écrans à tube cathodique, des supports de mémoires magnétiques, des montres et de tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme.

Respectez les instructions suivantes pour que les supports tiennent le plus solidement possible au mur:

Grâce aux forces d'adhérence, les supports adhèrent sans colle sur toutes les surfaces lisses et planes telles que les miroirs, vitres, carrelages, etc. Ne positionnez pas les supports sur des joints ou autres irrégularités de surface. Les supports ne collent pas sur des surfaces structurées.

Les supports sont adaptés à une utilisation dans des pièces humides, y compris dans les salles d'eau. Évitez toutefois les jets d'eau directs. Les supports peuvent être retirés à tout moment sans laisser de traces et, si la surface d'adhérence est intacte, être repositionnés aussi souvent que vous le souhaitez.

Lors de la fixation, la surface d'application doit être exempte de poussière, de graisse, de silicone, de calcaire, et entièrement sèche. Nettoyez et dégraissez la surface d'application avec de l'alcool pur (isopropanol) ou de l'alcool à brûler. Les produits de nettoyage pour sanitaires ou universels ne conviennent pas. Essayez légèrement la surface nettoyée puis laissez-la bien sécher. Positionnez les supports comme vous le souhaitez, vous pouvez immédiatement y accrocher des objets.

Déplacer les supports: enlevez les supports et nettoyez la surface d'adhérence avec de l'eau chaude et, si nécessaire, un chiffon doux non pelucheux. N'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou chimiques. Veillez à ce que la surface d'adhérence ne soit pas enfoncée, rugueuse ou endommagée de quelque manière que ce soit. Après les avoir entièrement séchés, vous pouvez fixer à nouveau les supports comme décrit ci-dessus.

Charge max. par support: max. 700 g, la surface aimantée supporte env. 50 g.

L'équipe Tchibo

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody



cs

Vážení zákazníci!

VÝSTRAHA: Magnety mohou případně ovlivňovat funkci kardiostimulátorů a správné usazení endoprotéz v těle. Výrobek s magnety proto nikdy nenoste přímo na těle, ale udržujte jej vždy v dostatečné vzdálenosti od těla. Než začnete výrobek používat, poraďte se se svým lékařem.

POKYN: Magnety uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od karet s magnetickými proužky, jako jsou např. kreditní nebo platební karty atd., protože jinak by mohlo dojít k jejich poškození. Chraňte před magnetem také CRT obrazovky, magnetická paměťová média, hodinky a všechny přístroje, které mohou být negativně ovlivněny nebo jejichž funkce může být narušena magnetickým polem.

Aby držáky na zdi optimálně držely, dodržujte následující pokyny:

Držáky drží adhezivní silou na všech hladkých a rovných površích, jako např. na zrcadle nebo skleněných plochách, dlaždičkách a kachlích atd., a to bez lepidla. Držáky neumísťujte na spáry nebo jiné nerovnosti. Na strukturovaném povrchu držáky nedrží.

Držáky jsou vhodné pro použití ve vlhkých prostorách - také ve sprše.

Zabraňte však kontaktu s přímým proudem vody. Držáky lze kdykoli sejmut, aniž by zanechaly stopy, a pokud je lepicí plocha neporušená, lze je dle potřeby libovolně často znovu připevnit.

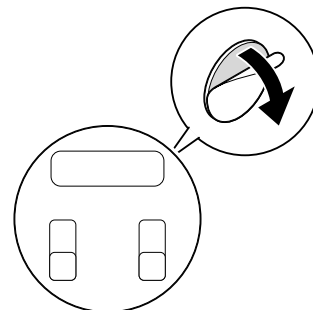
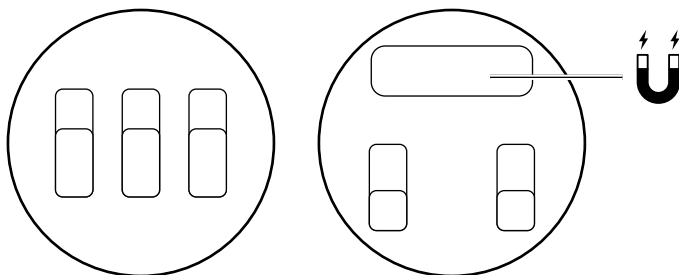
Podklad musí být při upevnění zbavený prachu, mastnoty, silikonu a vápených usazenin a musí být zcela suchý. Podklad vyčistěte a odmastěte **čistým alkoholem (isopropanol) nebo metylalkoholem**. Čistící prostředky do koupelny nebo univerzální čističe nejsou vhodné. Vyčištěné místo lehce osušte a pak jej nechejte zcela uschnout. Držáky umístěte do požadované polohy. Držáky lze ihned zatížit.

Přemístění držáků: Držáky sejměte a očistěte lepicí plochu teplou vodou a v případě potřeby měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky nebo chemikálie. Dbejte na to, aby lepicí plocha nebyla promáčknutá, zdrsňená nebo jinak poškozená. Po uschnutí můžete držáky znovu připevnit podle výše uvedeného popisu.

Nosnost každého držáku: max. 700 g, magnetického povrchu cca 50 g.

Váš tým Tchibo

Zestaw uchwytów Súprava držiakov Tartószett Tutucu seti



pl

Drodzy Klienci!

OSTRZEŻENIE: Magnesy mogą negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca oraz na prawidłowe położenie endoprotez. Magnesu nie wolno nosić bezpośrednio przy ciele, tylko trzymać go w pewnej odległości od ciała. Przed zastosowaniem produktu należy skonsultować się z lekarzem.

WSKAZÓWKA: Magnes należy trzymać z dala od kart z paskiem magnetycznym (np. kart kredytowych, bankomatowych itp.), gdyż może dojść do ich uszkodzenia. Magnes należy również trzymać z dala od magnetycznych nośników danych, zegarków, a także wszelkich innych urządzeń, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm.

Aby uchwyt mocno trzymał się ściany, należy przestrzegać następujących wskazówek:

Uchwyt przywierają dzięki siłom adhezji bez użycia kleju do wszystkich gładkich powierzchni, takich jak np. lustra, szkło, płytki okładzinowe, kafle itp. Uchwytów nie należy mocować na fugach lub innych nierównościach powierzchni. Uchwyt nie mają wystarczającej przyczepności na powierzchniach strukturyzowanych.

Uchwyt nadają się do użycia w wilgotnych pomieszczeniach – również w łazience. Należy jednak unikać bezpośredniego kierowania na nie strumienia wody. Uchwyt można w każdej chwili usunąć bez pozostawiania trwałych śladów i dopóki powierzchnia przylegania będzie w nienaruszonym stanie można mocować uchwyt dowolną ilość razy.

Przed zamocowaniem podłoże musi być wolne od kurzu i silikonu, odłuszczone, odkamienione oraz całkowicie suche. Podłoże należy oczyścić i odtłuścić **czystym alkoholem (izopropanolem) lub denaturatem**. Nie nadają się do tego środki do czyszczenia łazienek ani uniwersalne środki czyszczące. Oczyszczone miejsce należy lekko osuszyć i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Umieścić uchwyt w wybranym miejscu. Uchwyt można natychmiast w pełni obciążyć.

Zmiana pozycji uchwytów: Usunąć uchwyt z powierzchni i oczyścić powierzchnię przylegania ciepłą wodą i ewentualnie miękką, niestrzępiącą się ściereczką. W żadnym wypadku nie używać rysujących powierzchnię środków lub chemikaliów. Uważać, aby nie wgnieść, porysować lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzić powierzchnię przylegania. Po całkowitym wyschnięciu można ponownie zamocować uchwyt zgodnie z powyższym opisem.

Maksymalne obciążenie każdego uchwytu: 700 g, powierzchnia magnetyczna utrzymuje ok. 50 g.

Zespół Tchibo

sk

Vážení zákazníci!

VAROVANIE: Magnety môžu príp. narušiť funkciu kardiostimulátorov a ovplyvniť správnu polohu endoprotéz v tele. Magnet preto nenoste priamo na tele, ale držte ho v dostatočnej vzdialenosti. Pred použitím výrobku sa poraďte so svojím lekárom.

POKYN: Magnet neuchovávajte v blízkosti kariet s magnetickým prúžkom, ako sú kreditné karty, debetné karty atď. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu. Magnet tiež neuchovávajte v blízkosti CRT obrazoviek, magnetických pámaťových médií, hodínok a všetkých zariadení, ktoré môžu byť ovplyvnené alebo poškodené magnetizmom.

Aby držiaky na stene držali optimálne, dajte na nasledujúce pokyny:

Držiaky priľnú bez lepidla prostredníctvom adhézných síl na všetky hladké a rovné povrchy, ako napr. zrkadlové alebo sklenené plochy, dlaždice a obkladačky atď. Držiaky neumiestňujte na škáry alebo iné nerovnosti. Držiaky nepriľnú k štruktúrovanému povrchu.

Držiaky sú vhodné na použitie vo vlhkých miestnostiach – aj v sprche. Vyhňte sa však priamemu prúdu vody. Držiaky sa dajú kedykoľvek odstrániť bez zanechania zvyškov a ak je lepiaca plocha neporušená, možno ich podľa potreby ľubovoľne často znovu pripevňovať.

Podklad musí byť pri upevnení zbavený prachu, mastnoty, silikonu, vodného kameňa a musí byť absolútne suchý. Povrch vyčistite a odmastnite **čistým alkoholom (izopropanolom) alebo denaturovaným liehom**. Čistiace prípravky na kúpeľne ako aj univerzálne čistiace prostriedky nie sú vhodné. Vyčistené miesto zľahka osušte a nechajte ho následne dobre uschnúť. Držiaky umiestnite do požadovanej polohy, možno ich okamžite plne zaťažiť.

Premiestnenie držiakov: Držiaky stiahnite a očistite lepiacu plochu teplou vodou a v prípade potreby mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky alebo chemikálie. Uistite sa, že lepiaci povrch nie je preliachý, zdrsnený alebo inak poškodený. Po úplnom vysušení môžete držiaky opäť pripevniť podľa vyššie uvedeného opisu. Nosnosť každého držiaka: max. 700 g, magnetická plocha udrží cca 50 g.

Váš tím Tchibo

hu

Kedves Vásárlónk!

VIGYÁZAT: A mágnesek zavarhatják a szívrítmus-szabályozók működését, és befolyásolhatják az endoprotézisek megfelelő illeszkedését a szervezetben. Ezért ne viseljen mágneset közvetlenül a testén, hanem tartson tőlük megfelelő távolságot. A termék használatá előtt konzultáljon orvosával.

TUDNIVALÓ: Tartsa távol a mágneseket a mágnesesíkkal ellátott kártyáktól, például hitel-, bankkártyák stb. Ezek megsérülhetnek. Tartsa távol a mágneseket a katódugárcsőves képernyőktől, mágneses adathordozóktól, óráktól és minden olyan eszköztől is, amelyek működését a mágnesség befolyásolhatja vagy hatással lehet rá.

Vegye figyelembe a következő tudnivalókat, hogy a tartók optimálisan megtapadjanak a falon:

A tartók ragasztó nélkül, a tapadórép közvetlenül minden sima felületen megtapadnak, pl. tükör- és üvegfelületeken, csempén stb. A tartókat ne helyezze fűgákra vagy más egyenetlenségekre. Egyenetlen felületen a tartók nem tapadnak meg.

A tartók nedves helyiségeken - a zuhanyzófülkében is - használhatók. Kerülje azonban, hogy a vízszög közvetlenül érje őket. A tartók bármikor maradék nélkül eltávolíthatók, és tetszőlegesen gyakran újra felhelyezhetők, ha a ragasztófelület sértetlen.

A felületnek a rögzítéshez por-, zsír-, szilikon-, vízkömentesnek és teljesen száraznak kell lennie. Tisztítsa meg és zsírtmentesítse a felületet **tiszta alkohollal (izopropanol) vagy spiritusszal**. Fürdőszobai vagy általános tisztítószerek erre nem alkalmasak. A megtisztított felületet kissé törölje meg, majd hagyja teljesen megszáradni. Helyezze a tartót a kívánt helyre, a tartót azonnal megterhelheti.

Tartók áthelyezése: Húzza le a tartókat, és tisztítsa meg a tapadási felületet meleg vízzel és szükség esetén puha, szőszmentes ruhával. Semmiképpen ne használjon súrolószereket vagy vegyszereket. Ügyeljen arra, hogy a tapadófelület ne legyen benyomva, felsértve vagy más módon megsérülve. Száradás után a tartókat a fent leírtak szerint ismét rögzítheti.

A tartók teherbírása egyenként: max. 700 g, a mágnesfelület kb. 50 g-ot tart meg.

A Tchibo csapata

tr

Değerli Müşterimiz!

UYARI: Miknatıslar duruma göre kalp pillerinin fonksiyonunu bozabilir ve endoprotezlerin vücuda doğru şekilde oturmasını etkileyebilir. Bu nedenle miknatısı doğrudan vücudunuzda taşımayın, belli bir mesafede tutun. Ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.

BİLGİ: Miknatısları kredi kartı, banka kartı vs. manyetik şeritli kartlardan uzak tutun. Bunlar zarar görebilir. Ayrıca miknatısları tüplü monitörlerden, manyetik saklama ortamlarından, saatlerden ve manyetizmadan etkilenebilecek veya fonksiyonu bozulabilecek tüm cihazlardan uzak tutun.

Tutucuların duvara en iyi şekilde yapışması için aşağıdaki talimatlara uyun:

Tutucular, ayna veya cam yüzeyler, fayanslar vb. gibi tüm pürüzsüz ve düz yüzeylere yapıştırıcı kuvvetleri aracılığıyla yapıştırıcı olmadan yapışır. Tutucuları derzlerin veya diğer pürüzlü yüzeyler üzerine yerleştirmeyin. Tutucular dokulu bir yüzeye yapışmaz.

Tutucular nemli odalarda kullanım için uygundur, buna ıslak odalar da dahildir. Ancak doğrudan su jetinden kaçının. Tutucular herhangi bir kalıntı bırakmadan istenildiği zaman çıkarılabilir ve yapışkan yüzey sağlamsa istenildiği sıklıkta yeniden takılabilir.

Alt yüzey toz, yağ, silikon, kireçten arındırılmış olmalı ve sabitleme sırasında kesinlikle kuru olmalıdır. Yüzeyi **alkol (izopropanol) veya ispirto ile** kirden ve yağdan arındırın. Banyo temizleyicileri veya çok amaçlı temizleyiciler uygun değildir. Temizlenmiş bölgeyi hafifçe kurutun ve sonrasında iyice kurumaya bırakın. Tutucuları istenen konuma yerleştirin, tutuculara hemen tamamen yüklenilebilir.

Tutucuyu değiştirme: Tutucuları çıkarın ve yapışkan yüzeyi ılık suyla ve gerekirse yumuşak, tüy bırakmayan bir bezle temizleyin. Asla aşındırıcı maddeler veya kimyasallar kullanmayın. Yapışkan yüzeyin ezik, pürüzlü veya başka bir şekilde hasar görmediğinden emin olun. Kuruduktan sonra, tutucuları yukarıda açıklandığı gibi yeniden takabilirsiniz.

Her bir tutucunun taşıma kuvveti: maks. 700 g, manyetik yüzey yakl. 50 g taşır.

Tchibo Ekibiniz